

TA-NEHISI COATES • CHRIS SPROUSE • LEONARD KIRK

BLACK PANTHER™



MARVEL

GÖTTERDÄMMERUNG
ÜBER WAKANDA

panini COMICS

STAN LEE PRÄSENTIERT

BLACK PANTHER



GÖTTERDÄMMERUNG
ÜBER WAKANDA

TA-NEHISI COATES

Autor

LEONARD KIRK

CHRIS SPROUSE

Zeichner

MARC DEERING

LEONARD KIRK

KARL STORY

WALDEN WONG

Tusche

LAURA MARTIN

MATT MILLA

CHRIS SOTOMAYOR

Farben

ELLETI

Lettering

BERND KRONSBEBIN

Übersetzung



BLACK PANTHER: GÖTTERDÄMMERUNG ÜBER WAKANDA erscheint bei **PANINI COMICS**, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Fabio Cunetto**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Publishing Manager **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Christian Endres**, **Harald Gantzberg**, **Marco Rizzo**, **Anja Seiffert**, **Kristina Starschinski**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Bernd Kronsbein**, Proofreading **ENZA**, Lettering **Elleti**, grafische Gestaltung **Marco Paroli**, **Andrea Lusoli**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Prepress **Cristina Bedini**, **Andrea Lusoli**, **Nicola Soressi**, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarella**, **Linda Leporati**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Mattia Dal Corno**, Grafik und Layout **Michele Manzo**. Deutsche Edition bei Panini Verlags-GmbH unter Lizenz von Marvel Characters B.V. Cover von **Brian Stelfreeze**, *Black Panther* (2017) 166.

Digitale Ausgaben: ISBN 978-3-7367-3879-9 (.pdf) / ISBN 978-3-7367-3880-5 (.epub)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

TOM BREVOORT
SARAH BRUNSTAD
WIL MOSS
Redaktion USA

C. B. CEBULSKI
Chefredakteur USA

JOE QUESADA
Chief Creative
Officer USA

DAN BUCKLEY
Herausgeber USA

ALAN FINE
Produzent USA

EINLEITUNG



Im MARVEL LEGACY-Heftspecial präsentierten **Jason Aaron** und andere Kreative Odins **Avengers**-Team der Steinzeit, zu dem auch der allererste **Black Panther** gehörte. Außerdem holten sie **Wolverine** von den Toten zurück, der in einer Hülle aus Adamantium erstickt war, und der jetzt einen **Infinity-Stein** besitzt. Darüber hinaus katapultierten Aaron und Co. das Marvel-Universum in die **Legacy**-Ära, wo Innovation und Tradition verschmelzen. In den USA wurden sogar die Hefte verschiedener Serien mit dem jeweiligen Titelhelden zu einer hohen Nummer auf dem Cover addiert. Obwohl die Kapitel von **Ta-Nehisi Coates'** BLACK PANTHER-Saga in diesem Band also einen Sprung von 18 auf 166 machen, geht die aktuelle Geschichte nahtlos weiter. Das geschah bisher: **T'Challa**, der Champion des afrikanischen Hightech-Staates **Wakanda**, holte seine Schwester **Shuri** von den Toten zurück. Shuri weiß seitdem alles über die **Djalia**, die Erinnerungslandschaft von Wakandas Ahnen. Nachdem T'Challa außerdem eine blutige Rebellion niedergeschlagen hatte, die u. a. von **Zenzi** angeführt wurde, soll Wakanda als konstitutionelle Monarchie in die Zukunft blicken. Zudem wollte T'Challa das Verhältnis zu seiner Ex-Frau **Storm** kitten. Dafür gibt es neue Probleme: In New York kämpfte Black Panther gegen Superschurken wie **Dr. Franklin** alias **Thunderball**. In T'Challas Heimat sind indes die **Orisha**, die Götter Wakandas, verschwunden. In ihrer Abwesenheit schienen allerhand Bestien durch Portale in Wakanda einzufallen. Ein Mann namens **Ras** versuchte derweil, die Menschen zum neuen Gott **Sefako** zu bekehren. T'Challa und Shuri fanden heraus, dass die Kreaturen Hologramme aus Schall sind. All dies ist das Werk von **Ulysses Klaw**, einem Erzfeind Black Panthers und Wakandas, der sich mit Zenzi, Ras, **Ezekiel Stane** und **Dr. Faustus** verbündet hat. Überdies hat Klaw die kriegerischen **Midnight Angels Aneka** und **Ayo** aus Wakanda sowie T'Challas alte Freundin **Asira** gefangen genommen und in das feindlich gesinnte **Azania** gebracht...

MARVEL

© 2018 MARVEL

Christian Endres





IN LÄNGST VERGESSENER ZEIT STÜRZTE EIN METEORIT IN MEINEM LAND AB.

WAKANDA.

DER STOLZ VON AFRIKA.

DER STOLZ DER WELT.

DER METEORIT BESTAND AUS VIBRANIUM, EINEM SEHR SELTENEN METALL.

BASHENGA, DER ERSTE KÖNIG VON WAKANDA, BENUTZTE DAS WERTVOLLE METALL, UM UNSER LAND GROSS ZU MACHEN.

IM LAUFE DER JAHRE WOLLTEN VIELE BÖSE MENSCHEN DAS VIBRANIUM STEHLEN, UM ES FÜR FINSTERE ZWECKE EINZUSETZEN.



UND DAHER WURDE BASHENGA BLACK PANTHER. EIN WÄCHTER, DER UNSER LAND BESCHÜTZTE.

DIE BÜRDE DER HERRSCHAFT TRÄGT SEIT GENERATIONEN DIE KÖNIGLICHE FAMILIE WAKANDAS, WAS DIE GROSSTEN KRIEGER DER WELT HERVORBRACHTE.

EINSCHLIESSLICH...



... T'CHAKA
MEIN VATER.

ALS KÖNIG UND BLACK
PANTHER MACHTE ER WAKANDA
ZUM GRÖSSTEN UND HOCH
ENTWICKELTSTEN LAND DER
GESCHICHTE.

ER VERSTECKTE UNS
VOR DER GANZEN
WELT. ES WAR EINE
FRIEDLICHE UND
GLÜCKLICHE ZEIT...



... BIS ULYSSES KLAW
UNSER HEIMATLAND
ENTDECKTE.



IN SEINER GIER
NACH VIBRANIUM
NAHM ER MEINEM
VATER DAS LEBEN.

ICH RÄCHTE DEN
TOD MEINES VATERS
UND BESIEGTE
KLAW.



UND IN JENEM
MOMENT
WURDE ICH SEIN
NACHFOLGER...

ICH HEISSE
T'CHALLA...

ZAK!

... ICH BIN

BLACK PANTHER



ROBBIE THOMPSON - AUTOR
WILFREDO TORRES - ZEICHNUNGEN
DAN BROWN - FARBEN
ELLETI - LETTERING



Heft 166, Variant-Cover von **RYAN SOOK**

IRRENANSTALT ANTWERPEN,
DAMALS



JULIA.



JEDEN TAG
DENKE ICH AN
DAS, WAS MAN
DIR ANGETAN HAT.



ICH SEHE DICH IN
DIESEM GARTEN.
MAN HATTE DIR...



... DIE
STIMMEN AUS
DEM KOPF GE-
SCHNITTEN.



DIE ALASKAKETTE, GEHEIME AIM-ANLAGE, JETZT

DIE MONSTER,
DIE DICH EINSPERR-
TEN, HATTEN ANGST
VOR DIR.

VOR DEINEN
STIMMEN.

DU SAGTEST
IHNEN...

... DASS DIE STIM-
MEN WARNUNGEN
VOR DEM UNSICHT-
BAREN SEIEN.



EINE MAHNUNG
DER GÖTTER.



DU HATTEST
RECHT,
SCHWESTER.



DIE STIMMEN SIND
REAL, DOCH NUR WENIGE
HÖREN SIE.



SEIT WOCHEN
BIN ICH EINE DER
STIMMEN.



UND NUR DIE
AUSERWÄHLTEN KONNTEN
SIE HÖREN.



MEINE STIMME
BLÜHTE IN IHREN
KÖPFEN AUF.



SAGTE IHNEN, WAS SIE
TUN MÜSSEN...





NUN HABE ICH IHNEN
DAS GEGEBEN...

... WAS ICH
VERSPROCHEN
HATTE.



IHRE BELOH-
NUNG, DIE
STIMME...



... EINES
GOTTES.



DIE MAHNUNG
VON KLAU.

**DIE STADT YSTER PAL,
ZENTRAL-AZANIA, WAKANDAS
FEINDLICHES NACHBARLAND**

DAS
REVERBIUM
MACHT ES
MÖGLICH.

ES
VERSTÄRKT MEINE
SCHALLKRÄFTE...

... BIS AN
DEN RAND DER
GÖTTLICHKEIT.

UND DIES SIND
DIE DIENER MEINES
BESTREBENS...

ZEKE STANE UND SASHA
HAMMER... INTELLIGENT, ABER
OHNE WEITBLICK.

FAUSTUS, EIN GAUNER
MIT HYPNOTISCHER
STIMME.

UND ZENZI DIE OFFENBARERIN. SIE
BEHAUPTET, HERZEN ZU BEFREIEN.
DOCH ICH HABE IN IHR HERZ GE-
BLICKT UND DORT IST NICHTS.

WÄRE ES MIR NOCH MÖGLICH,
WÜRDTE ICH SIE FÜRCHTEN.



DOCH ALL
DAS HABE ICH
AUFGEGBEN,
JULIA.



SOGAR MEI-
NEN KÖRPER.*



ICH WURDE DIE
STIMME, DIE MENSCHEN
DES NACHTS ZUFLÜSTERT,
WAS SIE TUN MÜSSEN.

* MEHR ZU IHM GIBT ES IN
BLACK PANTHER: WER IST BLACK
PANTHER?-- B.



ERST JETZT WIRD MIR
DAS AUSMASS MEINER
KRÄFTE BEWUSST.

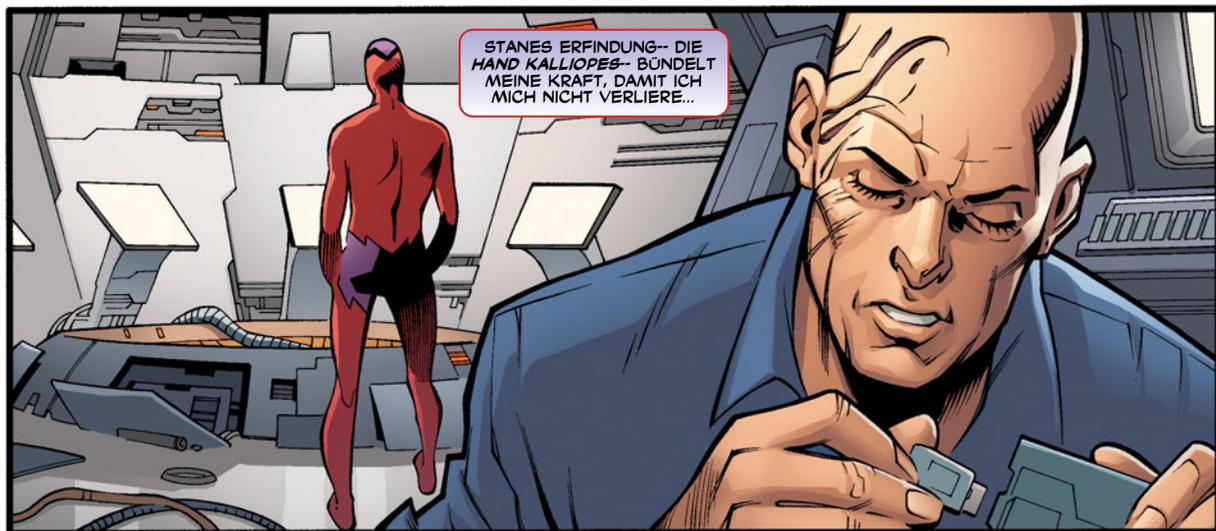


ICH HABE MÜHE,
SIE IM GRIFF ZU
BEHALTEN.

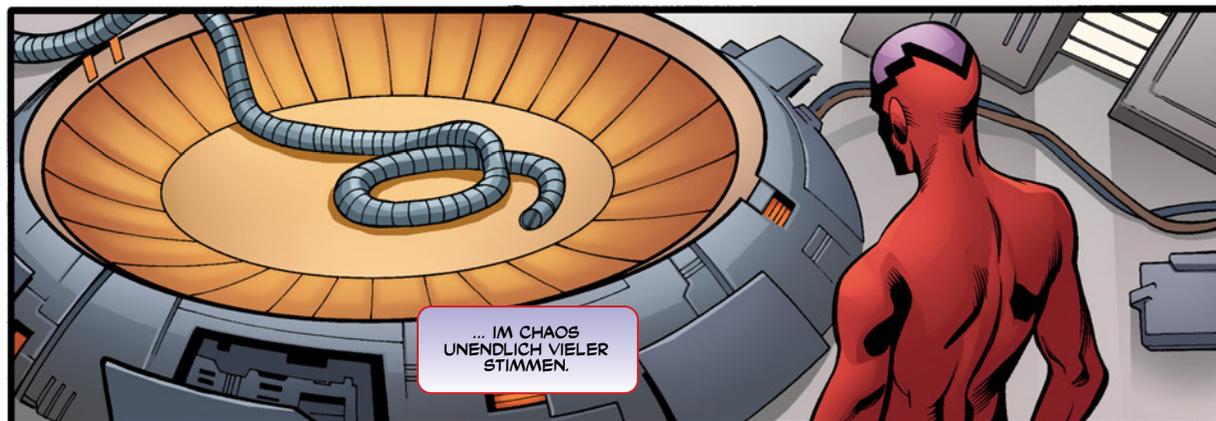


ES GIBT KEIN HANDBUCH FÜR ANGEHENDE GÖTTER.

DAHER GREIFE ICH AUF PHYSIK ZURÜCK.



STANES ERFINDEUNG-- DIE HAND KALLIOPE'S-- BÜNDELT MEINE KRAFT, DAMIT ICH MICH NICHT VERLIERE...



... IM CHAOS UNENDLICH VIELER STIMMEN.



DAS REVERBIUM HILFT, DOCH ES BLEIBT EIN ABKLATSCH DESSEN, WAS ICH WIRKLICH BRAUCHE...



... VIBRANIUM, DAS BLUT VON WAKANDA.